

# El Centro Elementary School District



*Reaching For  
Excellence*

GOVERNING BOARD: PATRICIA DUNNAM CHUCK FISHER GEORGE McFADDIN MICHAEL MINNIX FRANCES A. TERRAZAS  
DISTRICT ADMINISTRATION: JON LeDOUX, SUPERINTENDENT RENATO MONTAÑO, ASSOCIATE SUPERINTENDENT KRISTY CURRY, ASSISTANT SUPERINTENDENT

6 de enero del 2015

Estimados Padres/Tutores,

El Distrito Escolar Primario de El Centro (ECESD) utiliza Google Apps para Educación orientada a estudiantes, maestros y personal. Como con cualquier esfuerzo educativo, una fuerte asociación con las familias es esencial para una experiencia exitosa. Los siguientes servicios están disponibles para todos los estudiantes de 3º – 8º grado y alojado por Google como parte de los servicios en línea de Google Apps para El Distrito Escolar de El Centro:

- Google Docs - un procesador de textos, hoja de cálculo, dibujo y un conjunto de herramientas de presentación
- Google Calendar - un calendario personal que proporciona la capacidad de organizar actividades y tareas diarias
- Google Sites - una herramienta de creación de página web individual y colaborativo
- G-Mail – una cuenta de correo electrónico individual para uso escolar supervisado y administrado por ECESD

Con estas herramientas, los estudiantes colaboran en crear, editar y compartir archivos y sitios web para los proyectos relacionados con la escuela y se comunican a través de correo electrónico con otros estudiantes y profesores. Estos servicios son completamente en línea y disponible 24/7 desde cualquier computadora conectada al Internet. Ejemplos de uso de los estudiantes incluyen presentación de proyectos en clase, la construcción de un portafolio electrónico de experiencias de aprendizaje escolar y el trabajo en pequeños grupos en las presentaciones para compartir con los demás. Para obtener más información sobre la implementación de Google Apps de El Distrito Escolar por favor visite <http://www.ecesd.org/departments/superintendent/technology/GAFE> o en el sitio web ECESD, [www.ecesd.org](http://www.ecesd.org), en la pestaña de Padres.

Google Apps para Educación en el Distrito Escolar de El Centro se rige por las leyes federales y las políticas de la junta local, incluyendo:

Derechos Educativos de la Familia y Privacidad (FERPA)

<http://www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa>

Ley de Protección de la Privacidad En Línea de Niños (COPPA)

<http://www.ftc.gov/privacy/coppafaqs.shtm>

Estudiante – Uso Aceptable De Tecnología

<http://www.ecesd.org/departments/superintendent/technology/policies>

Para obtener más información sobre Google Apps para Educación están cordialmente invitados a asistir a cualquiera de los siguientes entrenamientos para padres:

Ubicación	Entrenamiento
El Centro ESD	Miércoles, 4 de febrero del 2015, de 9am – 10am en español e inglés.
Oficina de Distrito 1256 Broadway St El Centro, CA 92243	Miércoles, 4 de febrero del 2015, de 5pm – 6pm en español e inglés.

Si tiene alguna pregunta, por favor pónganse en contacto con el director de su hijo/hija.

Atentamente,

Antonio E. Romayor Jr.  
Director of Technology

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

1256 Broadway St. El Centro, CA 92243 Phone (760) 352-5712 Fax (760) 352-7237 Web: [ecesd.org](http://ecesd.org)

# El Centro Elementary School District



*Reaching For  
Excellence*

GOVERNING BOARD: PATRICIA DUNNAM CHUCK FISHER GEORGE McFADDIN MICHAEL MINNIX FRANCES A. TERRAZAS  
DISTRICT ADMINISTRATION: JON LeDOUX, SUPERINTENDENT RENATO MONTAÑO, ASSOCIATE SUPERINTENDENT KRISTY CURRY, ASSISTANT SUPERINTENDENT

## Distrito Escolar Primario El Centro Google Apps para Educación

***Solo*** regrese este formulario si usted ***NO*** da el permiso para que su hijo/hija se le asigne una cuenta de Google Apps para Educación.

Bajo FERPA y la ley correspondiente de California, los registros de educación de un estudiante están protegidos contra su divulgación. En cuanto a COPPA, entiendo que los registros de educación de mi hijo (proyectos, documentos, correo electrónico, archivos, nombre de usuario y contraseña) almacenados en Google Apps para Educación pueden ser accesibles a las personas que actúan en nombre de Google. Esto no incluye ninguna información demográfica o el grado de los estudiantes. También comprendo que el uso de mi estudiante de Google Apps para Educación se rige por el Uso Aceptable de Tecnología de El Distrito Escolar Primario de El Centro.

\_\_\_\_\_ **NO**. Yo no doy permiso para que mi hijo/hija se le asigne una cuenta de Google Apps para Educación. Esto significa que mi hijo/hija no recibirá una cuenta de correo electrónico o el acceso a Google Docs, Calendario Google y Sitios Google.

Nombre del Estudiante: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

Firme de Padre/Tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_